

## **ОДЕССКИЙ ОПЕРНЫЙ ТЕАТР В МЕМУАРНОЙ ЛИТЕРАТУРЕ ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЫ XIX СТОЛЕТИЯ**

Одесский оперный театр первоначально назывался Городским. Так его называли и жители Одессы, и гости города, под таким названием он известен в художественной и мемуарной литературе XIX века. Название «Оперный» появилось в конце 1920-х г. XX века.

Зарождение театральной жизни Одессы было довольно специфическим событием как для молодого портового города. Менее чем через десять лет после своего основания город «озаботился» постройкой театра. Пока велось строительство капитального здания, представления давались в специально оборудованном временном помещении.

О существовании в юной Одессе временного театра и его функционировании сообщают многие авторитетные краеведы прошлого и настоящего: Аполлон Скальковский (1808–1898), Константин Смольянинов (1818–1872), Александр де Рибас (1856–1937), Доротея Атлас (1874–?), Владимир Чарнецкий (1914–2000), Олег Губарь (1953) и др.

А. Скальковский и А. Дерibas утверждают, что город арендовал для временных театральных представлений хлебный амбар графини Ржевусской на углу Ришельевской и Греческой улиц. К. Смольянинов же свидетельствует о том, что представления давались «в одной из старых казарм»<sup>1</sup>. Исследователь В. Чарнецкий в 1970-х гг. XX столетия писал: «атрибутировать место временного театра в Одессе пока не удастся»<sup>2</sup>. На сегодняшний день исследования продолжаются. Но точно известно, что первыми организаторами театральных представлений, артистами и режиссерами были поляки. Об этом свидетельствует А. Скальковский в своих трудах и маркиз де Кастельно, который видел спектакли воочию.

О театральной юности Одессы оставлены многочисленные эмоциональные воспоминания в мемуарной и художественной литературе. Наиболее известное и постоянно цитируемое – это описание одесского

---

<sup>1</sup> К. Смольянинов, *История Одессы. Исторический очерк*, Одесса 2007, с. 59.

<sup>2</sup> В. Чарнецкий, *Древних стен негласное звучанье*, Одесса 2001, с. 39.

театра Александра Пушкина в романе „Евгений Онегин”. Целью данной статьи есть анализ сведений об одесском театре менее известных авторов из малодоступных источников. Поэтому еще раз приводить пушкинские строки считаю нецелесообразным.

А. Скальковский в 1858 году писал о временном театре:

Между тем герцог, желая, хотя временною сценою увеселять толпы приезжих [...] приказал устроить временную сцену в одноэтажном магазине графини Ржевуской, выстроенном на нынешней Ришельевской улице (а тогда греческом форштадте). Прибывшие из Житомира польские актеры и танцовщицы, под руководством каких-то артистов Фиалковского и Крупского, давали представления по-польски и по-немецки»<sup>3</sup>.

Далее А. Скальковский приводит описание театра, сделанное маркизом де Кастельно<sup>4</sup>, который так говорил в 1811 году о временном театре:

(...) „польская труппа есть совершенство в своем роде; это настоящее гаерство в плачевных мелодрамах. Для актеров все равно, когда слушатель вместе плачет и смеется над пьесой. Они, вероятно, взяли себе образец из школы перипатетиков, которые научали своих слушателей прогуливаясь. Наши польские актеры сильно потирают себе руки, усердно бегают по авансцене и горланят, что вздумается, ошеломленным слушателям. Не смотря на столь слабые средства, содержатель не в убытке. Здесь все с жадностью посещают театр, да и человек с хорошим вкусом, чтобы не оставаться одному дома, следует под-час за толпою, хотя зевает, когда она хохочет, или смеется, когда она плачет”. (*Essais de l'histoire de la Nouvelle Russie*. Ч. III, стр. 34-35). Правда и то, что Кастельно не понимал ни слова по-польски<sup>5</sup>.

Неудивительно, что маркиз де Кастельно не смог в полной мере оценить достоинства игры польской труппы, однако это забавное описание помогает нам узнать о первых театральных представлениях в Одессе. Плохо, что это тиражированное во многих источниках негативное восприятие спектаклей польской труппы лишено вразумительного

<sup>3</sup> А. Скальковский, *Библиографический очерк одесского театра*, Одесса 1858, с. 3.

<sup>4</sup> Габриэль де Кастельно д'Орос (1757–1826), барон, советник парламента Бордо, французский общественный деятель. Цензор французских спектаклей при дворе императора Павла I, историк, писатель, автор фундаментального исследования истории юга Российской империи *Опыт древней и современной истории Новороссии. Статистика провинций, ее составляющих. Основание Одессы, ее успехи, ее настоящее положение; подробное описание ее торговли. Путешествие в Крым... С картами, видами, планами и т. д.* (Castelnau, Gabriel de, marquis. *Essai sur l'histoire ancienne et moderne de la Nouvelle Russie. Statistique des provinces qui la composent. Fondation d'odessa; ses progrès, son état actuel; détails sur son commerce. Voyage en Crimée, dans l'intérêt de l'agriculture et du commerce.* Т 1-3. Paris: Rey et Gravier, 1820). В русских архивных источниках фигурирует как маркиз де Кастельно.

<sup>5</sup> А. Скальковский, *Библиографический очерк одесского театра*, Одесса 1858, с. 5.

толкования. Например, анонимный фельетонист первой одесской газеты «Messenger», выходявшей на французском языке, в выпуске от 13 июля 1822 года оставляет свой субъективный комментарий по поводу устройства временного театра:

Зрительный зал был великолепен; его устроили в старой казарме, правда, крыша была в беспорядке: в дурную погоду зрители должны были приходиться с зонтиками, но в жаркое время было очень приятно. Дюжина балок разной величины, искусно положенных на четыре огромные бочки, составляли помост сцены. Эти бочки, заимствованные у местного откупщика, и так как их забыли надуть, то их спиртуальные или спиртуозные испарения возбуждали нежные воспоминания у зрителей. Скажем два слова о наших тогдашних декорациях. Это был верх роскоши: задняя стена залы, правда, принадлежала казарменной кухне, но, вследствие естественной сырости здания. Стена эта так заплесневела, что на ней образовались большие зеленые пятна, которые вечером походили на прекрасный сад. Кулисы были сделаны из четырех старых лестниц, они были обвешены прекрасными обоями голубого цвета с одной стороны (это было небо) и темно-зеленого – с другой стороны (это была роща), когда был нужен салон, на этих обоях углем рисовали окна и двери, это производило удивительный эффект. Зал прекрасно освещался четырьмя отличными сальными свечами [...]. Оркестр был немногочислен, его составляли два любителя: фляголет греческого батальона и полицейский барабан. Но что за артисты это были! Какие гармонические звуки умели они извлекать из своих инструментов! С каким совершенством могли они следовать и даже подражать руладам примадонны!.. На нашем театре играли все: драмы, мелодрамы, фарсы, комедии, балеты; разнообразие было удивительное<sup>6</sup>.

В то же время современный исследователь Олег Губарь, основываясь на архивных документах Одесского градостроительного комитета, дает детальное описание обустройства временного театра:

Поразительна масштабность фронта работ и соответственно затрат. [...] С января 1805 года Строительный комитет [...] более чем щедро финансировал устройство временного театра. Так, уже 12 января утверждается счет на покупку 28 аршин красного сукна для обивки лож “у еврейна Давида Лейбовича”. 26 января из лавки купца Виноградова «для устройства в Одессе временного театра» взята петель, крючков, гвоздей на сумму 111 рублей 30 копеек. Затем приплюсовано еще 17 рублей 66 копеек. Столь значительная сумма сама по себе свидетельствует о масштабности работ [...].

В том же январе 1805 года зафиксированы: покупка материалов для обивки у купца Андросова, снова приобретение гвоздей у Виноградова, всего на сумму 124 рубля 25 копеек, выплата подрядчику Василию Иванову за обивку лож, кресел и др. 199 рублей 39 копеек. В это время в обустройстве временного театра принимает участие 183 мастеровых, которые получают ежедневно по 92 копейки оговоренного платежа. Каков масштаб!

<sup>6</sup> В. В. Голота, *Театральная Одесса*, Киев 1990, с. 11-12.

В феврале следуют новые расходы на разнообразные строительные материалы, в том числе за купленные у будущего городского головы Семена Андросова 35,5 аршин темно-зеленого сукна, 2000 медных дугих гвоздей. Во временном театре работает 40 плотников, устраиваются кулисы. 6 марта у Андросова приобретают 319 аршин холста для обивки потолка. Далее – шитье холста, обивка, штукатурные работы, выдача леса из карантинных материалов на устройство ширм и подмостков, покупка еще 130,5 аршин холста для изготовления декораций и т. п.

27 апреля Строительный комитет оплатил живописцу Йосифу Цисковскому 75 рублей за роспись внутренних помещений временного театра. Есть упоминание о том, что для удобства росписи художнику соорудили в мае высокое деревянное рештование. По всему видно, что в мае, то есть к летнему сезону, временный театр был полностью оборудован и готов вступить в строй. Содержателем его стал представитель польского «одеколона» Ян Каминский, получивший от города соответствующие ссуды и ориентировавшийся, понятно, на польские труппы. [...]»<sup>7</sup>.

В июле 1809 года было завершено строительство Городского театра. На сооружение всего ассигновано 25 тысяч рублей. Всего театр всего вмещал 800 человек. Здание, как все строения того времени, было сооружено в классическом стиле, напоминающее античный храм, увенчанное фронтоном с портиком коринфского ордера. Главный вход был расположен по направлению к морю. Боковой фасад театра был обращен к Ришельевской улице. В этом здании впервые в Одессе были применены свободно стоящие колонны, которые впоследствии получили широкое применение в строительстве зданий нашего города. В последующем фасад и интерьеры неоднократно перестраивали в 1820, 1857 и 1872 годах. После этих переделок, внешность здания была изменена: колоннада была застроена каменной стеной для увеличения помещения фойе, а перед колоннами, превратившимися уже в ряд пилястров, был пристроен железный зонт для подъезда. Театр, как снаружи, так и внутри, был очень прост, без всякой роскошной отделки. Имелось небольшое фойе с окнами, выходившими под описанную выше колоннаду. К ломам и верхним ярусам вели всего две лестницы, устроенные в свободных углах закругления коридора лож.

10 февраля 1810 года состоялось торжественное открытие Городского театра и дано первое представление, приуроченное к этому событию. Играла труппа российских актеров под управлением Прокофия Фортунатова. В историческом очерке К. Смольянинова «*История Одессы*» опубликованы сведения о труппах первых лет функционирования театра:

Игранные в этот день пьесы были: комедия «Утешенная вдова» и опера «Новое семейство». Оркестр музыкантов был нанимаем у помещика Куликовского. В

<sup>7</sup> О. И. Губарь, *Начало одесского театра. Новые документы и материалы*, «Дерибасовская-Ришельевская», 2008, №34, с. 14.

следующем году группа Фортунатова была заменена драматической и оперной труппой действительного камергера князя Александра Ивановича Шаховского, лично находившегося в Одессе, и балетом под управлением Фиялковского. В 1812 году иностранцы Монтовани и Замбони приняли театр в свое ведение и с того времени, кроме представлений на русском языке и балетов, начали давать итальянские оперы<sup>8</sup>.

Далее в своем историческом очерке К. Смольянинов приводит перечень пьес, которые в 1811 году шли на сцене:

[...] комедии: 1) Утешенная вдова. 2) Братом проданная сестра. 3) Алхимист. 4) Любовник на четырех ногах. 5) Праздник благодетельной богини. 6) Боббль. 7) Исповедь супружеская. 8) Русский солдат. 9) Проданное обманом. 10) Влюбленный слепец. 11) Опасное семейство. 12) Слуга двух господ. 13) Как опасно подслушивать. 14) Фома дворник. 15) Несбывшийся поединок. 16) Неслыханное диво или честный секретарь. 17) Поскорей пока не провели. 18) Недоросль. 19) Скотинин обман. 20) Урок дочкам. 21) Влюбленный Шекспир. 22) Судейские именины. 23) Бедность и гордость. 24) Слуга-доктор. Оперы: 1) Новое семейство. 2) Сбитенщик. 3) Аркас. 4) Мельник 5) Бочар. 6) Розана и Любим. 7) Тига или пустельга. 8) Казачка. 9) Пастушка в горах. 10) Невинная забава. 11) Венера и Адонис. 12) Суд Париса. Драма: 1) Лиза<sup>9</sup>.

Книга К. Смольянинова представляет особую ценность для исследователей истории театра, поскольку историк оперирует многочисленными ссылками на дела Одесского Строительного Комитета.

Описание одесского театра можно встретить у многих путешественников, побывавших в Одессе в начале XIX-го века.

Поэт, прозаик, драматург князь Иван Долгорукий (1764–1823) впервые посетил Одессу в год открытия театра. Его впечатления о пребывании в Одессе, в том числе и описание театра, находим в его книге «Славны бубны за горами, или Путешествие мое кое-куда 1810 года»:

Театр – одно из прекраснейших зданий в городе и на лучшем месте. Ложи расположены полукругом в три этажа; над третьим – раек, партер амфитеатром: он в несколько уступов, и под ним кресла. Все устроено с наилучшим размером и со вкусом. Театр стал в 40 тыс., в число коих Государь пожаловал из кабинета 20 тыс., остальные употребил город. Гардероб, как слышал я, очень достаточен, декорации некоторые видел и нашел их изрядными; при мне, как я смотрел театр, выставлена была «Тюрьма» (мне пришло на мысль, что коммерция сидит в ней и ждет развязки своей драмы); один только недостаток: ни труппы, ни актеров. Иностранный спектакль не поддерживается; хотя иметь русский: выписывали разные частные общества актеров, предлагали даже князю Шаховскому

<sup>8</sup> К. Смольянинов, *История Одессы. Исторический очерк*, Одесса, 2007, с. 145.

<sup>9</sup> Там же.

переселиться с своими артистами из Нижнего в Одессу, давали хорошие деньги, но, сказывают, охотников не сыщут, никто не едет<sup>10</sup>.

Ученый, литератор и издатель Павел Тимофеевич Морозов (1806–1881) дает яркое описание театра в очерке «Одесса в 1830 году», который впервые был опубликован в «Одесском альманахе на 1831 год»:

К западу от южной оконечности бульвара встречаем здание весьма красивой архитектуры. Это театр. План сего здания начертан г. Томоном, строившим С.-Петербургскую биржу. Зала, где актеры Одесской итальянской оперы знакомят публику с своими дарованиями, отделана просто, но с большим вкусом. Она также довольно пространна и может содержать до 1000 челов. зрителей (1826 году в день коронавания Государя Императора Николая I на Одесском театре дано было представление без платы, на которое стеклось более 1000 зрителей). Площадь, окружающая Одесский театр, представляет с одной стороны покатошь, идущую к морю, а с другой – ровное пространство, образующее большой прямоугольник, коего стороны обозначены аллеями белых акаций.<sup>11</sup>

– Приятно ли жить в Одессе? – спросят любители удовольствий, желающие познакомиться с главным городом Новой России. Без всякого сомнения: здесь представляется все, что может занимать деятельного, образованного человека. [...] приятные балы зимою, гулянье по морю летом и, наконец, итальянская опера, где льются звуки Россиниевой музыки».<sup>12</sup>

Упоминает одесский театр и поэт Константин Николаевич Батюшков (1787–1855) в своем письме к Александру Тургеневу (1784–1846) от 12 июля 1818 г.: «Театр лучше Московского и едва ли не лучше Петербургского»<sup>13</sup>.

Русский литератор и журналист Михаил Розберг (1804–1874), живший в Одессе в 1830–1835 годах, в своем письме к поэту Виктору Теплякову (1804–1842) в 1830 году, описывая наш город, отмечал:

Одно из главных общественных увеселений здесь есть итальянская опера. Здание сего театра стоит в виду моря, и когда оставляешь залу спектакля, и затихают в

---

<sup>10</sup> И. М. Долгорукий, *Славны бубны за горами, или мое путешествие кое-куда 1810 года*, [в:] Южная столица: Одесса первой половины XIX века в литературных и краеведческих источниках, мемуарах, дневниках, письмах / ред. Г.В. Закипная, Т. И. Липтуга, Одесса-Москва 2009, с. 34.

<sup>11</sup> П. Т. Морозов, *Одесса в 1830 году*, [в:] Южная столица: Одесса первой половины XIX века в литературных и краеведческих источниках, мемуарах, дневниках, письмах / ред. Г.В. Закипная, Т. И. Липтуга, Одесса-Москва 2009, с. 175.

<sup>12</sup> Там же, с. 182.

<sup>13</sup> К.Н. Батюшков, *Из писем Батюшкова К.Н.*, [в:] Южная столица: Одесса первой половины XIX века в литературных и краеведческих источниках, мемуарах, дневниках, письмах / ред. Г.В. Закипная, Т. И. Липтуга, Одесса-Москва 2009, с. 53.

душе отзвуки звуков Италии, вдали, среди ночной тишины, раздаются торжественные напевы Эвксинских валов<sup>14</sup>.

Побывав в Одессе в 1839 году, литератор, историк, коллекционер и живописец Павел Свинын (1788–1839) в своей книге „*Картины России и быт разноплеменных ее народов, из путешествий П.П.Свинына*” так описал одесский театр:

На Одесском театре дают итальянские оперы, для чего из Италии выписана особенная труппа. Театр снаружи гораздо лучше, нежели внутри. Он отчасти напоминает знаменитый афинский Парфенон, хотя с большими изменениями, необходимыми по назначению здания. Ложи в три яруса по раек; партер начинается у оркестра, за ним кресла идут амфитеатром. Цена за ложи в первом ярусе 20 руб., а за кресла по 3 руб<sup>15</sup>.

Польские писатели, посетившие в разное время Одессу, также не могли обойти вниманием театр. Так, Юлиан Урсын-Немцевич (Julian Ursyn Niemcewicz) (1757–1841) в *Podróż po Wołyniu, Podolu aż do Odessy w roku 1818* отмечал:

Dnia 7 lipca przybyłem do Odessy.

Miasto obszerne w swoim obwodzie, przecięte w szerokie piękne ulice, zamożne handlem, przeszło 30,000 ludności liczące, ozdobne gmachami, domami, z których żaden dwudziestu sześciu lat jeszcze nie liczy, ciekawa dla każdego zdaje się zagadką. Żeby ją rozwiązać, żeby poznać przez jaki zbieg okoliczności Odessa, w kilkanaście lat z nędznej osady tatarskiej tak kwitnącym i okazałym stała się grodem, rzecz historycznie wywieść należy.

Wśród pustych stepów, na miejscu gdzie przed dwudziestu dwoma laty stało tylko kilka tatarskich lepianek, widzieć ozdobny teatr i piękną operę włoską, nie jest rzeczą najmniej podziwienia godną. Jest jednak w Odessie teatr nierównie mniejszy od warszawskiego, lecz za to co do budowy nierównie piękniejszy i gustowniejszy. Niemasz jak u nas przepierzanych budek; wszystkie łoża otwarte, u spodu tylko przedzielone deskami, z frontu rzędem kolumn. Pierwsza młoda śpiewaczka, panna Arigi, ma piękną postać, głos rozciągły i przyjemny; dwa bufony przewyborne; orkiestra nieprzednia. Była dawniej komedia polska, lecz ta ustała; jest dziś komedia rossyjska. Grano oryginalne drama p. Aristow, i komedią Książnina, wierszem, pod tytułem *Niet i da*. Dramat co do osnowy i moralności dzikszы nad wszystkie dramata niemieckie; komedia lepsza, i gdyby nie tak rozwlekła, byłaby dobrą. Aktorowie pośledniejsi nierównie od naszych. Najlepszy, najbardziej od publiczności lubiony jest Polak

<sup>14</sup> М.П. Розберг, *Письмо из Одессы к\*\*\**, [в:] Южная столица: Одесса первой половины XIX века в литературных и краеведческих источниках, мемуарах, дневниках, письмах / ред. Г.В. Закипная, Т. И. Липтуга, Одесса-Москва 2009, с. 188.

<sup>15</sup> П.П. Свинын, *Картины России и быт разноплеменных ее народов, из путешествий П.П.Свинына* [в:] Южная столица: Одесса первой половины XIX века в литературных и краеведческих источниках, мемуарах, дневниках, письмах / ред. Г.В. Закипная, Т. И. Липтуга, Одесса-Москва 2009, с. 200.

Kozłowski, z żoną z teatru polskiego w Kamieńcu tutaj przybyły. Publiczność, w sadzeniu i oklaskach swoich nierównie od naszej błędniejsza i mniej trafna<sup>16</sup>.

Летом 1843 Одессу посетил польский писатель и журналист Юзеф Игнацы Крашевский (Józef Ignacy Kraszewski) (1812–1887). Перед поездкой он изучил историю Одессы, в частности труды А. Скальковского. Также Ю.Крашевский цитирует маркиза де Кастельно – описание игры первых актеров в Одессе, приведенное выше. Результатом поездки на юг Ю. Крашевского стал двухтомный труд *Wspomnienia Odessy, Jedyssanu i Budżaku: dziennik przejażdżki w roku 1843, od 22 czerwca do 11 września*, 1845. Полностью книга Ю. Крашевского никогда не переводилась на русский язык, лишь в различных статьях цитировались отдельные фрагменты. Запись от 8 июля гласит:

Tegoż dnia byłem w Teatrze – grano *Normę*, ale tutejsza Opera włoska, w składzie, jaki tu zastałem, niewiele mi się podobała. Gmach teatralny, nieopodal od Bursy, na obszernym placu stojący, naprzeciw budującego się klubu, bardzo niewielki, o czterech facjatkach, prostego stylu, z których jedna obrócona na wschód, ku morzu, wsparta na czterech wysokich pilastrach, wzniesiony jest wedle rysunku architekta P. Thomon. Teraźniejszy stan Teatru, zapowiadać się daje nowe zmiany i konieczne ulepszenia. Pan A. Skalkowski, taką podaje wiadomość o tutejszym Teatrze, a mianowicie o Operze włoskiej popularnej i ulubionej w Odessie. Trwa ona od 1812 r. miasto na podtrzymanie jej daje corocznie 60,000 r. assygn. posiłku; artystów jest około sto dziesięć osób obojej płci, płatnych od 9,000 do 12,000 rubli assygn. w rok. Opera, która za czasów Talistaro i Pateri miała chwilę świetną; której ozdobą był basso cantante Marini; dzisiaj przy Fanny Leo i Venturi, przy tym samym Marinim, którego głos nie ma dawnej energii, wiele bardzo straciła. Jeden Berlen dziś w teraźniejszej trupie się odznacza. Truppy ruska i francuzka, grająca wodeville, pod dyrekcją Pani Frisch, na przemian z operą dają reprezentacje we dni wyznaczone. Ruscy aktorowie powszechnie są chwaleni i w dniach reprezentacji docisnąć się nie można. Przeciwnie miało się za mojej bytności z francuzkiemi; którzy nareszcie de guerre lasse odjechać musieli do Jass, z kąd po raz pierwszy na zamianę ich przybył P. Frisch z Operą niemiecką, odznaczającą się, jak powiadano, dobrze i lepiej od włoskich złożonemi chórami. Próba ta Opery niemieckiej, w mieście tak przywykłem do muzyki włoskiej, nadzwyczajnie się powiodła, chociaż zawczasu po Rossinim, Bellinim Donizettim, trudno było przewidywać świetne przyjęcie dla Meyerbeera, Webera i Aubera. Gdzie indziej powiemy obszerniej o Muzyce, stanowiącej jedną z najbardziej w Odessie uprawianych sztuk, może jedynie uprawianą.

O Teatrze tutejszym znaleźliśmy dość ciekawą wzmiankę w nie wysmienicie skleconém dziele Margrab. Gabriela de Castelnau\*, w którym autor pisał, że grano na tutejszym Teatrze, sztuki ruskie, polskie i niemieckie, raz tylko w tydzień Operę włoską.

Nie wiem czy słusznie i o ile słusznie – autor wyśmiewa polski tutejszy Teatr. Trupa polska, powiada, jest najprawdziwiej komiczna w dramacie Izawym (drame

<sup>16</sup> J.U. Niemcewicz, *Podróż po Wołyniu, Podolu aż do Odessy w roku 1818*, [B:] idem, *Podróże historyczne po ziemiach polskich między rokiem 1811 a 1828 odbyte*, Paryż-Petersburg 1858. <[http://www.graf-ika.pl/pdf/niemcewicz\\_podroze.pdf](http://www.graf-ika.pl/pdf/niemcewicz_podroze.pdf)> [data dostępu: 24.04.2017].



larmoyant), a chociaż mogło nie być celem autora, ażeby widzowie, których myślał rozczulić, śmieli się na jego sztuce; polskim aktorom, zupełnie to jedno. Te dobre ludziska, mają jakiś cień podobieństwa do Perypatetyków, którzy dawali przechadzając się lekcje Filozofji. Nasi odesscy Polacy prawie ciągle zacierając ręce, przebiegają nieustannie przed scenę (avant scène) żywo – co się dosyć podoba łaskawej publiczności. Dodaje nasz krotochwilny Francuz, któremu jako Francuzowi, zdawało się obowiązkiem wszystko bezbronnie prześmiewać (bo cożby innego Francuz tak dobrze potrafił?) – że Teatr wielce był jednak ucieszczony i wielkie przynosił zyski.

Powiadają, że zużyta terazniejsza trupa włoska, wkrótce ma się całkiem na nowo złożyć z aktorów świeżych, umyślnie z Włoch sprowadzonych. Nowy dzierżawca przedsięwziął to zupełne jéj przeistoczenie i spodziewamy się, że nie zawiedzie oczekiwania.

*\*Essai sur l'histoire ancienne et moderne de la Nouvelle Russie. Statistique des provinces qui la composent, fundation d'Odessa, ses progrès, son état actuel, details sur le commerce. Poyage en Crimée, dans l'intérêt de l'Agriculture et du Commerce avec Carter, vues, plans etc. dédié a S M l'Empereur Alexandre I. Paris. 1820. T. I. 8vo 351. T. II. 387. T. III. 347. (3. Vol. p. 35). – wnp. odes. T. 1. – 24. W r. 1814.<sup>17</sup>*

Николай Мурзакевич (1806–1883), увлеченный исследователь старой Одессы, предлагает свое виденье театра:

Ришельевская улица начинается театром, построенным начально по плану С.-Петербургского архитектора Томона в 1804 году, но переделанному впоследствии архитекторами Торичелли и Моранди; от этих переделок здание утратило первобытный вид. Это необходимое общественное учреждение в начале своем (в 1808 г.) имело целью выполнение на сцене русских комедий и трагедий, исполнявшихся странствующею труппою князя Шаховского, но при графе Ланжероне они, мало-помалу, заменились итальянскою оперою, продолжавшеюся с разными успехами до 1846 г., когда, по ходатайству Одесского губернатора Д.Д. Ахлестышева, установилась особая и почти постоянная русская труппа, которую по временам украшали столичные артисты: Щепкин, Мочалов, Самойлов с сестрою и другие. Лучшая эпоха оперы была в 1831 – 1839 годах: певцами тогда были Марини, Грациани, Берлендис, Пальтриниери; певицами: Марикони, Монтичелли, Карара, Тассистро, Сеччи-Корси, Пати-Барилли, и в 1847 – 1855 гг., когда театр содержал г.Андросов, тогда были на сцене: Басседжио, сестры Брамбиллы, Виани, Ноден, Ронкони и другие, да русские таланты в лице Шуберт, Орловой, Медведевой, Шумского, Воробьева и др., сопровождаемые изящным балетом Московской театральной школы<sup>18</sup>.

<sup>17</sup> J. I. Kraszewski, *Wspomnienia Odessy, Jedyssanu i Budżaku: dziennik przejażdżki w roku 1843, od 22 czerwca do 11 września*, Wilno 1845.  
<<https://babel.hathitrust.org/cgi/pt?id=nnc1.0037118412;view=1up;seq=206>> [дата доступа: 24.04.2017].

<sup>18</sup> Н.Н. Мурзакевич, *Одесская старина*, [в:] Южная столица: Одесса первой половины XIX века в литературных и краеведческих источниках, мемуарах, дневниках, письмах / ред. Г. В. Закипная, Т. И. Литуга, Одесса-Москва 2009, с. 310.

Одесский журналист, краевед, библиограф и писатель А. Дерибас, внучатый племянник одного из основателей нашего города Иосифа де Рибаса, начиная с 1905 года, на страницах газет «Одесские новости» и «Одесский листок» публиковал статьи из истории Одессы. В 1913 году он издал эти очерки отдельной книгой «*Старая Одесса. Забытые страницы: Исторические очерки и воспоминания*». А. Дерибас во многом основывался на рассказах родственников и старожилов. Из очерков А. Дерибаса можно почерпнуть сведения об истории создания театра, внешнем виде, репертуаре и значении театра в жизни молодого города:

Не более как через несколько месяцев после своего прибытия в Одессу, Ришелье почувствовал необходимость придать городу привлекательный вид, создать в нем уютность и украсить его театром.<sup>19</sup>

Он заказал проект театра знаменитому своему соотечественнику, петербургскому архитектору Тома де Томону[...]. Архитектор вдохновился для театра античным стилем... Начатый постройкою в 1804 году, он был закончен в 1810 году[...]. Он имел три яруса лож и над ними довольно низкую галерею с двумя рядами скамеек. Партер его состоял из четырех рядов кресел и, позади их, пустого, свободного пространства для стоящей публики. Здесь зрители скучивались в беспорядочную массу, но зато ничего не мешало их экспансивности. Это была самая впечатлительная часть завсегдаев театра. Артисты и антрепренеры более всего боялись ее критики. От нее зависел успех или провал того или иного представления, того или иного исполнителя. Публика в ложах и креслах хотя и любила театр, но вела себя сдержанно, часто больше беседовала о своих торговых делах или ухаживала за своими дамами, нежели интересовалась тем, что происходило на сцене. Надо думать, что Пушкин был частым посетителем «стоячего» партера...»<sup>20</sup>.

По воспоминаниям горожан, в первые десятилетия в театре преобладало все итальянское – от певцов до репертуара. Приводило это к забавным случаям: поэтическое название «Traviata» Верди у простонародья звучало как «Травоеда».

Театр для одесситов не был только развлечением – скорее необходимостью, как солнце, как воздух. Театр был открыт для разных слоев населения. Некоторым он заменял и литературу, и политику. В антрактах можно было решить и дела коммерческие, и личные. Представление новой оперы или выступление новой примадонны, составляло событие, вокруг которого разыгрывались самые живые страсти.

---

<sup>19</sup> А.М. Дерибас, *Старая Одесса. Забытые страницы* [в:] Южная столица: Одесса первой половины XIX века в литературных и краеведческих источниках, мемуарах, дневниках, письмах / ред. Г. В. Закипная, Т.И. Липтуга, Одесса-Москва 2009, с. 336.

<sup>20</sup> Там же, с. 371.

В 1911 году была издана книга одесской исследовательницы Д. Атлас *Старая Одесса, ее друзья и недруги*, где автор тонко подмечает значение театра в жизни одесситов:

Во время театрального разъезда, в Одессе, по старому обычаю, любимые арии распевались публикой на улицах; те же мотивы на всех перекрестках повторяли знаменитые одесские «катеринки»<sup>21</sup>; после того неудивительно, что „La donna e mobile” пели в Одессе даже извозчики [...] Театр был, вероятно, единственным учреждением, которое удовлетворяло вкусам большей части одесского населения. В остальном, вкусы эти были крайне разнообразны, что заставляло общество разбиваться на целый ряд кружков, в зависимости от происхождения, состояния, знатности рода и других причин<sup>22</sup>.

Отдельно Д. Атлас в своем труде *Старая Одесса в русской литературе (1820–1840-е годы)* упоминает о всеобщем увлечении музыкой в Одессе:

Говоря о старой Одессе, нельзя не коснуться той ее особенности, которой, так или иначе, касались все авторы, писавшие о нашем городе. Мы говорим о музыкальности одесского населения, тесно связанной с необычайно в свое время популярной в городе итальянской оперой»<sup>23</sup>.

Такие выводы писательница делает, в том числе на основании очерков „*Жизнь в Одессе*” Константина Зеленецкого<sup>24</sup> (1812–1858), впервые опубликованных в *Одесском альманахе на 1839 год*:

Кто-то совершенно справедливо назвал Одессу музыкальным городом в России. В самом деле, кроме Петербурга, ни в одном из наших городов это искусство не составляет собою стихии, которая бы столь резко входила в состав общественной жизни, как в Одессе<sup>25</sup>.

К огромному сожалению всех поклонников театра, в Одессе в ночь с 31 декабря 1872 на 1 января 1873 года возник пожар, и здание сгорело до

---

<sup>21</sup> Так в Одессе назывались шарманки. От первого слова польской песни, мотив которой они постоянно играли. Примечание Д. Атлас.

<sup>22</sup> Д. Атлас, *Старая Одесса, её друзья и недруги*, Одесса 1992, с. 99.

<sup>23</sup> Д. Атлас, *Старая Одесса в русской литературе (1820 – 1840-е годы)* [в:], Южная столица: Одесса первой половины XIX века в литературных и краеведческих источниках, мемуарах, дневниках, письмах / ред. Г.В. Закипная, Т.И. Липтуга, Одесса-Москва 2009, с. 407.

<sup>24</sup> Константин Зеленецкий – одесский литературовед, критик, публицист. Исследователь творчества А. Пушкина, одним из первых обратившийся к биографии А. Пушкина „южного” периода.

<sup>25</sup> Там же.

основания. Восстановлению театр не подлежал. Буквально сразу же городские власти заговорили о строительстве нового здания.

В 1884–1887 годах на месте сгоревшего первого театра было сооружено новое театральное здание по проекту знаменитых австрийских архитекторов Фердинанда Фельнера и Германа Гельмера. Открылась новая страница в истории одесского театрального искусства.

## Библиография

- Атлас Д. Г., *Старая Одесса, её друзья и недруги*, Одесса 1992.
- Голота В. В., *Театральная Одесса*, Киев 1990.
- Губарь О. И., *Пушкин. Театр. Одесса*, Одесса 1993.
- Дерибас А.М., *Старая Одесса*, Одесса 1990.
- Kraszewski J. I., *Wspomnienia Odessy, Jedyssanu i Budżaku; dziennik przejażdżki w roku 1843, od 22 czerwca do 11 września*, Wilno 1845. <<https://babel.hathitrust.org/cgi/pt?id=nnc1.0037118412;view=1up;seq=206>> [дата доступа: 24.04.2017]
- Максименко В., *Городской театр Одессы: 1809–2009*, Одесса 2010.
- Niemcewicz J. U., *Podróż po Wołyniu, Podolu aż do Odessy w roku 1818*, [в:] idem, *Podróże historyczne po ziemiach polskich międzyrokiem 1811 a 1828 odbyte*, Paryż-Petersburg 1858. <[http://www.grafika.pl/pdf/niemcewicz\\_podroze.pdf](http://www.grafika.pl/pdf/niemcewicz_podroze.pdf)> [дата доступа: 24.04.2017]
- Пушкин А., *Евгений Онегин*, Москва 1981.
- Скальковский А., *Библиографический очерк одесского театра*, Одесса 1858.
- Смольянинов К., *История Одессы. Исторический очерк*, Одесса 2007.
- Чарнецкий В., *Древних стен негласное звучанье*, Одесса 2001.
- Сішока А.В., *Odessa inspiracją Polaków*, Одесса 2016.
- Южная столица: Одесса первой половины XIX века в литературных и краеведческих источниках, мемуарах, дневниках, письмах, ред. Г. В. Закипная, Т. И. Липтуга Одесса-Москва 2009.
- Левицкий А. Шаматажи Д., *Первый городской театр. От строительства до пожара*, Архитектура Одессы < <http://archodessa.com/all/opera-theatre-history-old-building>> [дата доступа: 24.04.2017].
- Рымарь Н.Н., *Юзеф Крашевский в Одессе и об Одессе*, „Дом князя Гагарина” 2017, №8.
- Губарь О., *Начало одесского театра. Новые документы и материалы*, „Дерибасовская-Ришельевская” 2008, №34.

## Kateryna Khomenko

*Odessa State Literature Museum*

### ODESSA OPERA THEATRE IN THE MEMOIR LITERATURE THE FIRST HALF OF THE XIX CENTURY

#### Summary

The purpose of this article is an overview of the descriptions of the Odessa Opera Theatre (which used to be called "The City Theatre" in the nineteenth and early twentieth centuries) in the literature of the first half of the 19th century.

The article contains some memories of travelers about the origin of theatrical life in Odessa and about the City Theatre itself. Numerous evidence of contemporaries has been preserved in

memoirs and fiction literature about the functioning of the first City Theater. It was especially noted that the theatre was visited by all segments of the population of the young city.

A study of theatre history in the nineteenth and early twentieth centuries engaged K. Smolyaninov, A. Skalkovski, A. Deribas, N. Murzakevich, D. Atlas, K. Zelenetsky. Their works contain descriptions of the device and repertoire of the first contemporary and stationary theatre in Odessa.

Descriptions of the City Theatre from books and essays are given in Russian and Polish. About visiting the theatre wrote I. Dolgoruky, P. Morozov, P. Svinin, K. Batyushkov, M. Rozberg, U. Niemcewicz, J. Krashevsky. The books, except for individual quotes, of two last authors have not been translated into Russian.

In the State Archives of the Odessa Region preserved the documents for the construction of the theatre. They were published in the studies of modern local historian O. Gubar.

The article based on rare and inaccessible sources.

**Key words:** Odessa, Opera theatre, memoirs, City Theatre, Kraszewski.

**ЕКАТЕРИНА ХОМЕНКО** – младший научный сотрудник, Одесского литературного музея. Автор публикаций по украинской литературе 1920-х гг., автор научного сборника Одесского литературного музея «Дом князя Гагарина» (2017).